

24.09.2009 15:43 Suisse LU Politique

Transport aérien Aérosuisse exige des conditions générales plus favorables

Lucerne (ats) Face «aux distorsions internationales de la concurrence», le secteur aéronautique suisse a besoin «de conditions générales plus favorables», selon le président d'Aérosuisse Paul Kurrus. Il réclame un «engagement clair» de la Confédération.

Aérosuisse, la Fédération faitière de l'aéronautique et de l'astronautique suisses, réunie jeudi en assemblée à Lucerne, exige notamment davantage d'argent de la Confédération pour la formation des pilotes.

Il y a 25 ans, la Confédération consacrait plus de 25 millions de francs à la formation civile des pilotes en Suisse. Aujourd'hui, ce montant n'est plus que de 1,2 million de francs, souligne Aérosuisse.

La fédération rejette «catégoriquement» la taxe sur la surveillance. Imposer encore des charges financières supplémentaires «ne fera qu'aggraver l'affaiblissement» des compagnies aériennes helvétiques.

Aérosuisse constate que dans les pays étrangers, l'Etat assume entièrement ou partiellement les coûts de sécurité. En Suisse, ce sont les passagers, les aéroports et les compagnies aériennes. La fédération demande à la Confédération d'assumer ces charges.

(SDA-ATSVme/uc)

241543 sep 09

24.09.2009 16:08 Svizzera LU Politica

Trasporto aereo Aérosuisse chiede condizioni più favorevoli

LUCERNA (ats) Il settore aeronautico svizzero ha bisogno di «condizioni generali più favorevoli» per far fronte alle «distorsioni internazionali della concorrenza». Il presidente di Aérosuisse Paul Kurrus chiede un «impegno chiaro» della Confederazione.

Aérosuisse, la federazione dell'aeronautica svizzera riunita in assemblea oggi a Lucerna, vuole più soldi per la formazione dei piloti. Venticinque anni fa la Confederazione destinava oltre 25 milioni di franchi alla formazione civile dei piloti. Oggi la somma è di soli 1,2 milioni, sottolinea Aérosuisse.

La federazione respinge «categoricamente» la tassa sulla sorveglianza. Imporre nuovi obblighi finanziari «non farebbe che aggravare l'indebolimento» delle compagnie aeree. Aérosuisse costata che nei paesi esteri è lo stato che si assume tutti o parte dei costi della sicurezza. In Svizzera sono i passeggeri, gli aeroporti e le compagnie.

(SDA-ATSVme/uc/mc/ev)

241611 sep 09